PROVISIONAL

S/PV.3331
28 January 1994

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ ТРИСТА ТРИДЦАТЬ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 28 января 1994 года, в 12 ч. 00 м.

Председатель: г-н КОВАНДА (Чешская Республика)

Члены:	Аргентина	г-н КАРДЕНАС
	Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
	Китай	г-н ЛИ Чжаосин
	Джибути	г-н ОЛХАЙЕ
	Франция	г-н МЕРИМЕ
	Новая Зеландия	г-н ван БОХЕМЕН
	Нигерия	г-н ГАМБАРИ
	Оман	г-н АЛЬ-ХУССАИБИ
	Пакистан	г-н МАРКЕР
	Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
	Руанда	г-н БИЗИМАНА
	Испания	г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОКЕР

94-85102.R

Заседание открывается в 12 ч. 25 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННЫХ СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ (S/1994/62)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению вопроса, стоящего на его повестке дня.

Совет Безопасности проводит свое заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 21 июля 1993 года по 20 января 1994 года; этот доклад содержится в документе S/1994/62.

На рассмотрении членов Совета находится также документ S/1994/92, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/1994/30, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 января 1994 года на имя Генерального секретаря.

Насколько я понимаю, Совет готов к проведению голосования по рассматриваемому им проекту резолюции, содержащемуся в документе S/1994/92. Если не будет возражений, я поставлю сейчас данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 895 (1994).

После консультаций, состоявшихся в Совете Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени Совета:

(Председатель)

"Члены Совета Безопасности с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/1994/62), представленный в соответствии с резолюцией 852 (1993) от 28 июля 1993 года.

Они вновь подтверждают свою решительную поддержку полного суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливана в рамках его международно признанных границ. В этой связи они заявляют, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Объединенных Наций.

Поскольку Совет Безопасности продлевает мандат ВСООНЛ на дополнительный временный период на основе резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года, члены Совета вновь подчеркивают настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Они вновь заявляют о своей полной поддержке Таифского соглашения и постоянных усилий правительства Ливана по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Члены Совета воздают должное правительству Ливана за его успешные усилия по расширению сферы своей власти на юге страны при полной координации с ВСООНЛ.

Члены Совета Безопасности заявляют о своей обеспокоенности по поводу непрекращающегося насилия на юге Ливана, выражают сожаление в связи с гибелью мирных жителей и настоятельно призывают все стороны проявлять сдержанность.

Члены Совета Безопасности пользуются настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность Генеральному секретарю и его персоналу за неустанные усилия в этом отношении, воздают должное военнослужащим ВСООНЛ и странам, предоставляющим войска, за их готовность идти на жертвы и за их приверженность делу международного мира и безопасности, которую они демонстрируют в трудных условиях".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/PRST/1994/5.

Совет Безопасности завершил на этом нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.